INTEX® MANUEL D'UTILISATION

Lisez, comprenez et respectez minutieusement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne protège pas de la noyade. Réservé aux nageurs.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage.
- Ne permettez jamais de plonger ou de sauter sur ce produit.
- Ne jamais laisser dans ou à proximité de l'eau quand il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser par grands vents, dans les rapides, les eaux non surveillées ou les marées dangereuses.
- Ne dépassez pas la capacité maximale recommandée en charge.
- Répartissez le poids des personnes et/ou des charges sur l'ensemble de l'article.
- N'utilisez pas le produit si vous suspectez une fuite.
- Ne pas utiliser si vous consommez ou êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Ne pas utiliser pour du rafting ou toute autre activité de sport extrême.
- Ne pas utiliser si vous êtes fatigué.
- Utilisez uniquement dans une eau éloignée de tout débris et obstacle.
- Pression théorique de fonctionnement: **0.03 bar**.

Ne pas respecter ces consignes peut entrainer la noyade ou d'autres blessures sérieuses. Les avertissements, instructions, et règles de sécurité fournis avec le produit représentent les risques courants d'utilisation d'articles de loisir et ne couvrent pas tous les cas de risques et/ou danger.

* Pour une description complète et détaillée de chaque symbole d'information de sécurité et de panneau d'avertissement de sécurité imprimé sur le produit et son emballage, consultez la rubrique ou les pages « **Définition** ».

Note: La crème solaire fraîchement appliquée peut transférer l'encre du produit: laissez toujours la crème solaire sécher complètement et humidifiez la peau avant d'utiliser le produit.
Les accessoires détachables, tels que l'oreiller, doivent être utilisés avec le produit principal. N'utilisez pas les accessoires comme dispositifs de flottaison.

Instructions de gonflage

1. Trouvez un endroit propre, dégagé de toutes pierres ou objets pointus.
2. Chaque chambre à air doit être gonflée lentement par un adulte dans l'ordre des numéros indiqués à l'aide d'une pompe manuelle ou à pied. Assurez-vous que le dispositif soit ferme mais pas trop rigide au toucher. **ATTENTION :** Pour prévenir tout risque d'éclatement, ne sur-gonflez pas le produit, n'utilisez pas de compresseur d'air sous pression et gonflez en dessous de la pression recommandée. Gonflez avec de l'air froid uniquement. Le produit doit être gonflé de façon à pouvoir distinguer les petits trous (et les portes gobelets le cas échéant), le dossier, et les bords latéraux. Comparez cette pression avec celle de la chambre à air principale.
3. Fermez et enfoncez correctement toutes les valves de gonflage.
4. Assurez vous qu'une pression d'air convenable est maintenue pendant l'utilisation du produit. Vérifier fréquemment la pression, notamment les jours très chauds/froids conformément à la méthode de vérification de la pression d'air décrites dans les instructions.

Entretien

1. Inspecter régulièrement les valves et soudure.
2. Nettoyez le produit après chaque utilisation à l'aide d'un tuyau d'arrosage et laissez sécher à l'air libre avant de le ranger.
3. En cas d'utilisation dans une piscine couverte, s'assurer que l'espace sous plafond est suffisant.

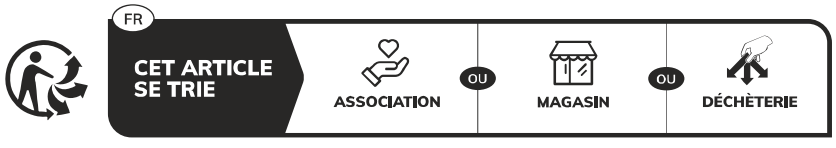
Rangement

1. Assurez-vous que l'article soit propre et sec, (cf section maintenance).
2. Ouvrez toutes les valves et dégonflez le produit complètement.
3. Enlevez tous les accessoires si inclus.
4. Pliez le produit doucement en évitant les pointes, les coins et les plis pointus qui pourraient endommager le produit. Refermez tous les bouchons de valves.
5. Rangez dans un endroit sec, à l'intérieur.

Rustine de réparation :

Une rustine est incluse avec le produit pour réparer les petites fuites et les petits trous. Les instructions d'utilisation figurent au dos du patch de réparation.





quefairedemesdechets.fr

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Definition / Définition / Definición / Definition / Definizioni / Begripsbepalingen / Definição / Definition / Definicja / Обозначения / 定義 / 注解



Warning / Avertissement / Advertencia / Warnung / Avvertenze / Waarschuwing / Atenção / Advarsel / Ostrzeżenie / Предупреждение / 警告 / 警告



No protection against drowning / Ce produit ne protège pas de la noyade / No protege del ahogamiento / Kein Schutz gegen Ertrinken / Nessuna protezione contro l'annegamento / Biedt geen bescherming tegen verdrinking / Não evita afogamentos / Ingen sikkerhed imod drukning / Nie chroni przed utonięciem / Не защищает от затопления / 溺れるのを防止するものではありません / 不能防止溺水



Risk of getting entrapped if size is not appropriate / Risque de coincement si les dimensions ne sont pas appropriées / Riesgo de quedar atrapado si el tamaño no es adecuado / Wenn die Größe nicht passt, besteht die Gefahr des Steckenbleibens / Rischio di intrappolamento se la misura non è appropriata / Gevaar van vast komen te zitten als de maat niet geschikt is / Risco de ficar preso se o tamanho não for o apropriado / Risiko for at sidde fast, hvis størrelsen er forkert / Niebezpieczeństwo zaklinowania się, jeśli rozmiar jest źle dobrany / Есть возможность застрять, если изделие не подходит по размеру / 適切なサイズを使用しないと危険です / 如果尺寸不合适，则有被卡住的风险



Design working pressure / Pression théorique de fonctionnement / Presión de trabajo estipulada / Empfohlener Betriebsdruck / Livello di pressione dell'aria / Ontworpen voor ……. bar / Pressão recomendada a não ser excedida / Materialets holdbarhed / Wskazane ciśnienie / Рассчитанное рабочее давление / 設計上の稼働気圧 / 设计工作压力



Prohibition / Interdiction / Prohibición / Verbotsschild / Segno di divieto / Verbod / Proibição / Forbud / Znak zakazu / Запрещено / 禁止事項 / 禁止



Do not swim underneath the structure / Ne pas nager sous la structure / No nadar por debajo de la estructura / Nicht unterhalb des Produktes schwimmen / Non nuotare sotto la struttura / Zwem niet onder deze structuur / Não nadar por baixo da estrutura / Svøm ikke ind under produktet / Nie przepływać pod materacem / Не плавайте под конструкцией / 浮かんでる物の下での遊泳禁止 / 请勿于产品底部游泳



Do not use in offshore wind / Ne pas utiliser en cas de vent de terre / No utilizar con viento costero / Nicht bei ablandigem Wind verwenden / Non utilizzare al largo in caso di vento / Gebruik niet met aflandige wind / Não usar se houver vento costeiro / Må ikke bruges i fralandsvind / Nie używać przy przybrzeżnym wietrze / Не используйте при ветре с берега / 沖へ向かう風がある時の使用禁止 / 勿用于强风中



Do not use in offshore current / Ne pas utiliser dans les zones de courants / No utilizar con corriente costera / Nicht bei ablandiger Strömung verwenden / Non utilizzare in caso di correnti / Gebruik niet met aflandige stroming / Não usar nas correntes maritimas / Må ikke bruges i fralandsstrøm / Nie używać przy przybrzeżnych prądach / Не используйте при течении, направленном от берега / 沖へ向かう潮流がある時の使用禁止 / 勿用于离岸流中



* Apply only to children above … years of age / Utilisable uniquement par des enfants de plus de … ans / Sólo apto para niños de más de ... años / Nur für Kinder ab ... Jahren / Applicare solo a bambini al di sopra di __ anni d'età / Gebruik alleen bij kinderen boven de … jaar / Contra-indicado para crianças com menos de … anos / Må kun bruges af børn over … år / Odpowiednie dla dzieci powyżej … roku życia / Используется детьми свыше … лет / 子供対象年齢…歳 / 仅供 岁以上儿童使用



Do not use in white water / Ne pas utiliser en eaux vives / No utilizar en aguas bravas / Nicht in Wildwasser verwenden / Non utilizzare su rapide / Gebruik niet in wit water / Não usar em águas bravas / Må ikke bruges i brusende vand / Nie używać w wodzie płytkiej oraz spienionej / Не использовать в реках при течении / 急流地での使用禁止 / 请勿用于急流中



Do not use in breaking waves / Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes / No utilizar en rompientes de olas / Bitte nicht bei Wellengang benützen / Non usare in caso di onde / Niet gebruiken in de branding / Não usar na rebentação / Må ikke bruges i høje bølger / Nie używać przy silnych falach / Не использовать при волнах / 高波での使用禁止 / 请勿用于大浪中



Mandatory action / Action obligatoire / Acción obligatoria / Gebotsschild / Segno di azione obbligatoria / Verplichte actie / Ação obrigatória / Obligatorisk handling / Znak obowiązkowego działania / Предпочтительное действие / 強制的事項 / 强制性行为标志



Wear personal flotation device / Porter un équipement individuel de protection / Llevar equipo de protección personal / Tragen Sie eine Rettungsweste / Indossare il dispositivo di galleggiamento / Draag een zwemvest / Usar dispositivo de flutuação pessoal / Bær redningsvest / Załóż kamizelkę ratunkową / Надеть спасательный жилет / 救命用具を着用してください / 请穿戴救生衣



Read instructions first / Lire les instructions avant utilisation / Leer antes las instrucciones / Lesen Sie vor Verwendung die Bedienungsanleitung / Leggere prima le istruzioni / Lees instructies als eerste / Leia as instruções antes de usar / Læs brugsanvisningen først / Najpierw przeczytaj instrukcję / В первую очередь ознакомьтесь с инструкциями / 使用前には必ず使用説明書をお読みください / 首次使用，请阅读说明书

Definition / Définition / Definición / Definition / Definizioni / Begripsbepalingen / Definição / Definition / Definicja / Обозначения / 定義 / 注解



Swimmers only / Réservé aux nageurs / Sólo para nadadores / Nur für Schwimmer / Per nuotatori / Alléén voor zwemmers / Somente para nadadores / Kun for svømmere / Tylko dla osób umiejących pływać / Только для пловцов / 遊泳者のみ使用できます / 仅供游泳者使用



* Numbers of users, adults, children / Nombre d'utilisateurs, adultes/enfants / Número de usuarios, adultos, niños / Anzahl der Benutzer, Erwachsene, Kinder / Numero di persone Adulti, Bambini / Aantal gebruikers volwassenen, kinderen / Número de utilizadores: adultos, crianças / Antal brugere Voksne, Børn / Liczba użytkowników, dorosłych, dzieci / Вместимость взрослые, дети / 乘客数大人，子供 / 成人与小孩使用人数



Always supervise children in water / Surveiller toujours les enfants dans l'eau / Supervisar siempre a los niños en el agua / Kinder im Wasser ständig beobachten / Supervisionare sempre i bambini in acqua / Houdt kinderen in water altijd onder toezicht / Supervisione sempre as crianças na água / Hold altid børn i vandet under opsyn / Zawsze nadzoruj dzieci w wodzie / Всегда наблюдайте за детьми в воде / 水の中の子供を常に監視してください / 游水时，请始终监督小孩



* Max. load capacity / Charge maximale / Capacidad máxima de carga / Maximale Belastbarkeit / Capacità massima di carico / Maximum draagvermogen / Capacidade máxima de carga / Maksimum kapacitet / Maksymalne obciążenie / Максимальная вместимость / 最大積載量 / 最大承载量



Pool use only / Usage en piscine uniquement / Sólo para uso en piscinas / Nur zur Benutzung im Pool / Usare solo in piscina / Alléén voor gebruik in een zwembad / Para usar somente em piscinas / Må kun bruges i pools / Wyłącznie do użycia w basenie / Только для использования в бассейне / プールでのみ使用できます / 仅在游泳池内使用



* Device provides floating stability. Device requires balancing. / Le produit fournit une stabilité de flottaison. L'article nécessite une recherche d'équilibre. / El equipo aporta estabilidad de flotación. El equipo requiere mantener el equilibrio. / Gerät ist schwimmstabil. Gerät erfordert Ausbalancierung. / Il dispositivo fornisce stabilità galleggiando. Il dispositivo richiede il bilanciamento. / Product met stabiel drijfvermogen. Product vereist balans. / O produto fornece estabilidade de flutuação. O produto requer equilíbrio. / Enheden giver flydestabilitet. Enheden kræver balance. / Urządzenie zapewnia stabilność pływania. Urządzenie wymaga wyważenia. / Изделие гарантирует устойчивость. Требуется балансировка. / 本製品が安定的に浮かばせることができる。本製品はバランスを取ることが必要。 / 产品提供漂浮稳定性，产品要求平衡性。



* Safe distance to shore __m / Distance de sécurité par rapport au rivage __m / Distancia de seguridad hasta la orilla __m / Sichere Entfernung zum Ufer: __m. / Mantere una distanza di sicurezza dalla spiaggia pari a __m / Veilige afstand tot de kust __mtr / Distância de segurança da costa __m / Sikkerhedsafstand til kysten __meter / Bezpieczna odległość od brzegu __m / Безопасное расстояние до берега __м / 岸までの安全な距離：__m / 离岸安全距离为 __ 米



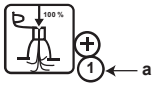
* User's body weight range: … to …kg / Éventail de poids des utilisateurs: ... à ...kg / Gama de peso corporal del usuario: desde … hasta …kg / Bereich des Körpergewichts der Benutzer: ... bis ...kg / Peso raccomandato: da __ a __kg / Gewichtreeks van het lichaam van de gebruiker: … tot …kg / Gama de pesos permitidos dos utilizadores: ... até ...kg / Grænse for brugerens kropsvægt: ... til ...kg / Zakres wagi użytkownika: od ... do ...kg / Диапазон веса тела пользователя: ... до ...кг / 使用者の体重範囲：...kg ～ ...kg / 使用者体重范围：…到…公斤



Avoid entrapment, ensure loose fit / Risque de coincement, assurer un ajustement libre / Evitar el aprisionamiento, asegurarse de un ajuste holgado / Vermeiden Sie ein Steckenbleiben; stellen Sie sicher, dass das Produkt locker sitzt / Evitare di rimanere intrappolati, assicurare che vi sia abbastanza spazio / Voorkom vastzitten, verzeker u van een losse passing / Evite ficar apertado, assegure-se que fica folgado / Sørg for, at produktet sidder løst, så du undgår at sidde fast / Niebezpieczeństwo zaklinowania, upewnić się, że wyrób jest dopasowany właściwie / Избегайте узкого пространства, обеспечьте свободу в движении / 思わぬ事故を起こさないために緩んでいないか確認してください / 避免陷入，确保松紧适度



* Size designation, interior size / Désignation des dimensions, dimensions intérieures / Designación de la talla, tamaño interior / Größenangabe, innere Abmessung / Identificazione misura, misura interna / Maat toewijzing, binnenmaat / Designação da dimensão, tamanho interior / Størrelsesangivelse, indvendigt mål / Oznaczenie rozmiaru; rozmiar wewnętrzny / Обозначение размера, внутренний размер / 内側のサイズが指定されたサイズか確認 / 尺寸设定，内圈尺寸



Fully inflate all air chambers / Gonfler totalement toutes les chambres à air / Hinchar completamente todas las cámaras de aire / Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf / Gonfiare completamente tutte le camere d'aria / Blaas alle luchtkamers volledig op / Encha completamente todas as câmaras de ar / Fyld alle luftkamre helt op med luft / Napompować do końca wszystkie komory / Полностью надуйте все воздушные камеры / 各空気室を完全にふくらましてください / 请将所有气室充饱气

a: Order of inflation / Ordre de gonflage / Orden de hinchado / Anweisung zum Aufblasen / Ordine di gonfiaggio / Volgorde van opblazen / Ordem para insuflar / Oppustningsrækkefølge / Kolejność pompowania / Порядок наполнения воздухом / 順番にふくらませて下さい / 按顺序充气

* See Table / Voir Tableau / Consulte la tabla / Siehe Tabelle / Vedere Tabella / Zie tabel / Consultar a tabela / Se Tabel / Patrz tabela / См. Табл / 一覧参照 / 详见表格

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Model / Модель / モデル / 型号											
58728EU	0	1	100 kg	0-9				√		√	
56805EU, 58803EU	1	0	100 kg	0-14				√		√	

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Model / Модель / モデル / 型号											
58202EU	0	1	100 kg	0-9	√	√	√	48-100 kg		√	44 cm
56800EU	0	2	200 kg	0-9	√	√	√	48-200 kg		√	44 cm

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Model / Модель / モデル / 型号											
56802EU	1	0	80 kg	0-14	√	√	√			√	
59703EU, 59720EU, 59717EU, 58894EU, 58152EU, 58766EU, 58890EU, 59895EU, 59894EU, 58807EU, 58786EU, 58788EU, 58723EU, 58724EU, 58754EU, 56824EU, 56825EU, 58825EU, 58854EU, 56874EU, 56875EU, 58836EU, 58802EU, 58889EU, 58859EU, 58868EU, 59711EU, 58883EU, 58793EU, 58727EU, 58729EU, 56843EU, 58725EU, 56801EU, 57803EU, 58738EU, 58739EU, 59723EU	1	0	100 kg	0-14	√	√	√			√	
58292EU, 56294EU, 56283EU, 57291EU,	2	0	200 kg	0-14				√	√		√
57804EU	1	0	100 kg	0-14				√		√	√
58837EU, 56827EU	2	0	200 kg	0-14	√	√	√			√	
57285EU, 57288EU	2	0	200 kg	0-14	√	√	√		√		√
56841EU	3	0	300 kg	0-14	√	√	√		√		√
56289EU	4	0	400 kg	0-14	√	√	√		√		√

NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.
NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n’est pas à l’échelle réelle.
NOTA: Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.
HINWEIS: Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein. Nicht maßstabgetreu.
NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.
NB: Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.
NOTA: Imagens meramente ilustrativas. Poderá variar do produto real. Não está à escala.
BEMÆRK: Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.
UWAGA: Rysunki mają charakter poglądowy, mogą się różnić od aktualnej wersji produktu. Nie zachowano skali.
ПРИМЕЧАНИЕ: Чертёж демонстрируется в качестве наглядной иллюстрации. Размеры могут не совпадать с реальными. Выполнено не в масштабе.
注意：絵図はイラスト目的のみで実製品のとは異なります。縮尺されています。
备注：插图均为示意图。可能与实际产品有偏差。请以实物为准。